



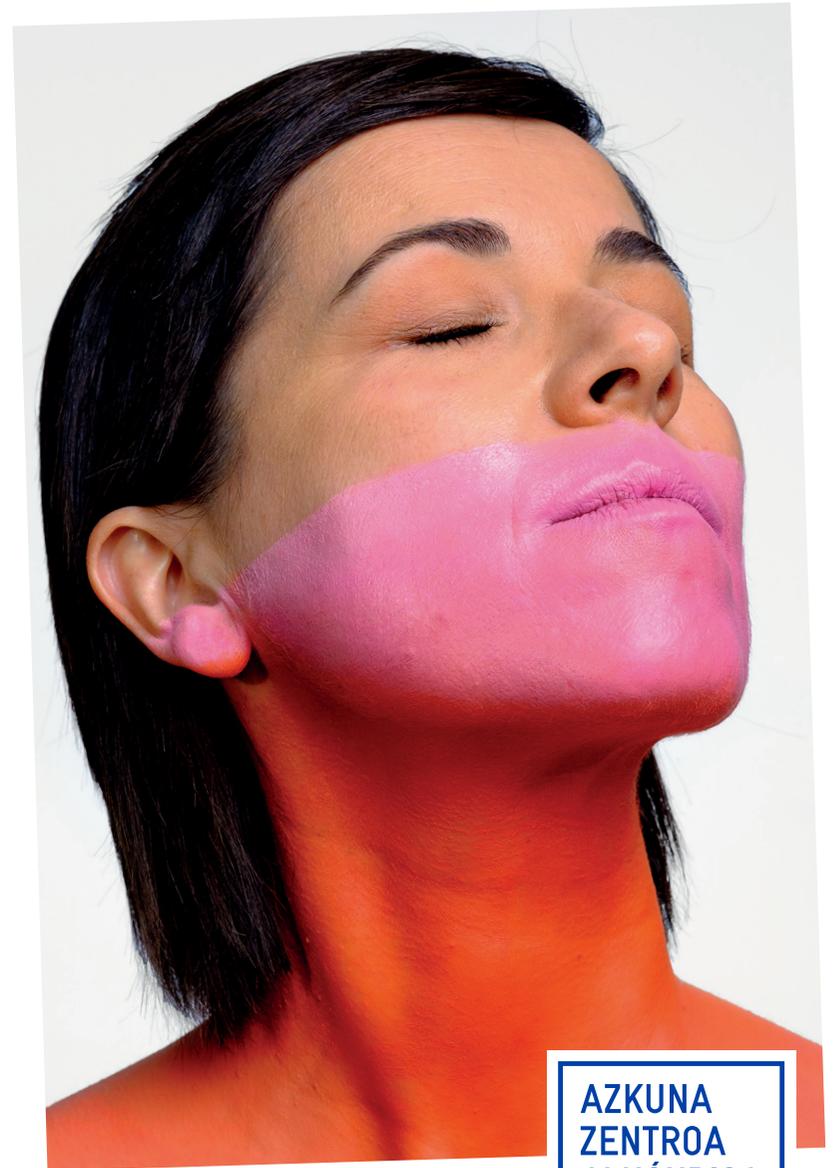
sociedad y cultura contemporánea

azkunazentroa.eus

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

PROGRAMA
CASTELLANO

JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE 2021



sociedad y cultura
contemporánea

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

Comunícate con Az

azkunazentroa.eus

Arte: programacioncultural@azkunazentroa.eus

Convocatorias: deialdiak@azkunazentroa.eus

Atención a personas usuarias: info@azkunazentroa.eus

944 014 014

PLAZA ARIKIBAR, 4
48010 BILBAO



ARTES EN VIVO / INSTALACIÓN AUDIOVISUAL
16 SEP. (jue) > 10 OCT. (dom.)

Irati Inoriza

*Nadie se baña dos veces en el mismo río,
sino en el pantano mismo*

«IRATI INORIZA DEJA QUE TANTO EL
AGUA COMO LA NOCHE SE CONVIERTAN
EN UN LUGAR PARA LA INTUICIÓN,
DONDE LOS CUERPOS SE ENCUENTREN
EN UNA FLUIDA RELACIÓN CON LA
NATURALEZA Y LA TECNOLOGÍA»
CATERINA AVATANELO



La artista **Irati Inoriza** presenta, en el marco de **Babestu. Programa extraordinario de apoyo a la creación**, el proyecto *Nadie se baña dos veces en el mismo río, sino en el pantano mismo*, una instalación audiovisual que explora viejas y nuevas formas de acuosidad y estimula interpretaciones fluidas de lo llamado “real” encontrando nuevas potencialidades para su comprensión y construcción.

En palabras de Caterina Avataneo «filmado de noche, un grupo de nadadoras sincronizadas baila en una piscina. Sus movimientos empujan los límites corporales revelando fuerza, resistencia, flexibilidad y gracia, en armonía y atrevimiento con el agua. Bajo el agua se convierten en un único ente - una flor, una refinada criatura marina, un cuerpo colectivo - pero la respiración es lo que inevitablemente las convierte en seres vulnerables. Están destinadas siempre a emerger una vez más, de forma rápida e individual, recuperando el aliento, volviéndose humanas de nuevo.

Una solo performer se mueve en el ecosistema de Enkarterri. La luna guía sus contorsiones y se convierte en otro ser monstruoso que se disuelve en las fuerzas invisibles de la naturaleza. Haciendo referencia a las Lamiak como personaje mitológico vasco, a la representación de Ofelia, al pensamiento de Astrida Neimanis en torno a los cuerpos de agua, o al lenguaje visual de los vídeos musicales de Billie Eilish, Inoriza deja que tanto el agua como la noche se conviertan en un lugar para la intuición, donde los cuerpos se encuentren en una fluida relación con la naturaleza y la tecnología. La artista toma como referencia la mitología vasca, la historia del arte y la cultura contemporánea para excavar y prever una red interconectada de relaciones, creada a partir de encuentros y colisiones que afectan tanto al cuerpo individual como al social».

Proyecto comisariado por Caterina Avataneo por invitación de Irati Inoriza.

////////////////////////////////////

16 de septiembre > 10 de octubre

Lab 2. Lantegia

Martes-viernes 16:00 - 20:00h

Sábados 11:00 - 20:00h

Domingos 11:00 - 15:00h

Entrada libre

Conversación:

6 de octubre, miércoles

Conversación: Irati Inoriza con
Caterina Avataneo

////////////////////////////////////

IRATI INORIZA (Balmaseda, 1992): Artista y doctoranda en Investigación en Arte Contemporáneo por la UPV/EHU, especializó sus estudios en el Atelier de Performance de la Universidad de Brno (R. Checa, 2014). En 2021 ha sido invitada a exponer en el espacio TACA (Mallorca) su proyecto Ejercicios a Ofelia y seleccionada en Premi Miquel Casablanques – Sant Andreu Contemporani. En 2020, participó con su trabajo with(in), with(out) en el Festival de vídeo LOOP (Barcelona) en la Galería Àngels, Sala Rekalde (Bilbao) e INJUVE 2018/19 (Madrid).

CATERINA AVATANEO (Italia, 1989) es una curadora independiente con sede entre Londres y Turín. Ha recibido el Premio Curatorial NEON 2017 y sus proyectos se han mostrado en instituciones y galerías como: Kunstraum, Austrian Cultural Forum, Zabłudowicz Collection, entre otros (Londres); HAUS y Pina (Viena); Britta Rettberg (Múnich); SixtyEight Art Institute (Copenhague). Desde 2019 es curadora de la plataforma DEMO y actualmente forma parte del equipo curatorial del programa de residencia Cripta747 (Turín).

B
Bilbao

sociedad y cultura contemporánea



azkunazentroa.eus

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

PROGRAMA
CASTELLANO

OCTUBRE NOVIEMBRE DICIEMBRE 2021



Bilbao

sociedad y cultura
contemporánea

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

Comunícate con Az

azkunazentroa.eus

Arte: programacioncultural@azkunazentroa.eus

Convocatorias: deialdiak@azkunazentroa.eus

Atención a personas usuarias: info@azkunazentroa.eus

944 014 014

PLAZA ARIKIBAR, 4
48010 BILBAO

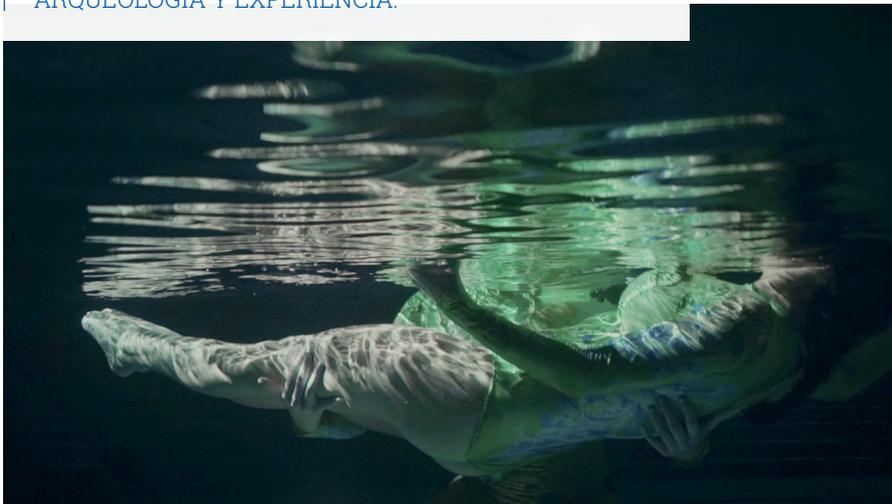


ARTES EN VIVO / EXPOSICIÓN 16 SEP. > 10 OCT.

Irati Inoriza en conversación con Caterina Avataneo

*Nadie se baña dos veces en el mismo río,
sino en el pantano mismo*

LA INSTALACIÓN AUDIOVISUAL DE IRATI
INORIZA CONSTRUYE UN ECOSISTEMA
EN EL QUE LAS PERSONAS VISITANTES SE
SUMERGEN EN LA CONEXIÓN ENTRE IMAGEN
Y SIGNIFICANTE, MEMORIA Y REALIDAD,
ARQUEOLOGÍA Y EXPERIENCIA.



El proyecto audiovisual *Nadie se baña dos veces en el mismo río, sino en el pantano mismo* de la artista Irati Inoriza explora viejas y nuevas formas de acuosidad y estimula interpretaciones fluidas de lo llamado “real” encontrando nuevas potencialidades para su comprensión y construcción. La instalación se puede visitar hasta el 10 de octubre en **Bat espazioa** de **Lantegia. Laboratorio de Ideas**.

Filmado de noche en la piscina de Azkuna Zentroa, muestra un grupo de nadadoras sincronizadas que bailan, «empujando con sus movimientos los límites corporales y revelando fuerza, resistencia y flexibilidad, en armonía y atrevimiento con el agua», según explica la comisaria **Caterina Avataneo**, con la que Irati Inoriza conversará sobre su trabajo en el encuentro que se celebra el 6 de octubre. «Bajo el agua se convierten en un único ente, pero la respiración es lo que inevitablemente las convierte en seres vulnerables. Están destinadas siempre a emerger una vez más, de forma rápida e individual, recuperando el aliento, volviéndose humanas de nuevo», añade.

«La luna guía sus contorsiones y se convierte en otro ser monstruoso que se disuelve en las fuerzas invisibles de la naturaleza. Haciendo referencia a las Lamiak como personaje mitológico vasco, a la representación de Ofelia, al pensamiento de Astrida Neimanis en torno a los cuerpos de agua, o al lenguaje visual de los vídeos musicales de Billie Eilish, Inoriza deja que tanto el agua como la noche se conviertan en un lugar para la intuición, donde los cuerpos se encuentren en una fluida relación con la naturaleza y la tecnología. La artista toma como referencia la mitología vasca, la historia del arte y la cultura contemporánea para excavar y prever una red interconectada de relaciones, creada a partir de encuentros y colisiones que afectan tanto al cuerpo individual como al social» explica Caterina Avataneo.

IRATI INORIZA (Balmaseda, 1992). Artista y doctoranda en Investigación en Arte Contemporáneo por la UPV/EHU, especializó sus estudios en el Atelier de Performance de la Universidad de Brno (R. Checa, 2014). En 2021 ha sido invitada a exponer en el espacio TACA (Mallorca) su proyecto Ejercicios a Ofelia y seleccionada en Premi Miquel Casablanca - Sant Andreu Contemporani. En 2020, participó con su trabajo *with(in), with(out)* en el Festival de vídeo LOOP (Barcelona) en la Galería Àngels, Sala Rekalde (Bilbao) e INJUVE 2018/19 (Madrid).

CATERINA AVATANEO (Italia, 1989) es una curadora independiente con sede entre Londres y Turín. Ha recibido el Premio Curatorial NEON 2017 y sus proyectos se han mostrado en instituciones y galerías como: Kunstraum, Austrian Cultural Forum, Zabłudowicz Collection, entre otros (Londres); HAUS y Pina (Viena); Britta Rettberg (Múnich); SixtyEight Art Institute (Copenhague). Desde 2019 es curadora de la plataforma DEMO y actualmente forma parte del equipo curatorial del programa de residencia Cripta747 (Turín).

////////////////////////////////////

Exposición

16 de septiembre > 10 de octubre

Martes-viernes: 16:00 - 20:00h

Sábados: 11:00 - 20:00h

Domingos: 11:00 - 15:00h

Lantegia 2. Bat espazioa

Entrada libre

Conversación

6 de octubre, miércoles

Sala Bastida / Streaming

azkunazentroa.eus

18:30h

Entrada libre con previa

inscripción en la web

azkunazentroa.eus

////////////////////////////////////